

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracolla 00153 ROMEO Tel: +39(06)57051 [www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net) Email: [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org) Facsimile: +39(06)5705 4593

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

## هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثلاثون، المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، 2 - 7 يوليو/تموز 2007

### توزيع وثائق الهيئة

#### معلومات أساسية

1 - قامت أمانة الدستور الغذائي في عام 2006 بخفض التوزيع الورقي لوثائق الهيئة لتحقيق وفورات حتى يتسنى التقليل من التأثيرات السلبية للتخفيضات المنتظرة في ميزانية الهيئة على عملياتها الأساسية وأجهزتها الفرعية إلى أدنى مستوى. وقد تمت موافقة عدد متزايد من الحكومات الأعضاء على توزيع الوثائق من خلال القائمتين الإلكترونيتين وعبر موقع الدستور الغذائي على الشبكة باعتبارهما أفضل وسيلتين للاتصال. وتتماشى هذه التدابير مع السياسات المتبعة على نطاق المنظمة، التي تشجع الهيئات واللجان المنشأة بموجب المادة 6 من الدستور على استخدام وسائل الاتصال الحديثة، بما فيها التوزيع الإلكتروني للوثائق.

2 - وقد كان خفض التوزيع الورقي تجربة ناجحة، ولم تتلق الهيئة سوى عدد قليل من الطلبات للحصول على وثائق ورقية. وتوجز هذه الوثيقة الحالة الراهنة وتعرض الخطوط العريضة للتدابير المقبلة.

#### الحالة الراهنة

3 - جرى تنفيذ التدابير التالية الواردة في الوثائق CL 2005/49-GEN، وCL 2006/4-GEN، وCAC/29 INF/12:

- توقف التوزيع الورقي لوثائق الدستور الغذائي (أي وثائق العمل والتقارير والرسائل الدورية) على المراقبين اعتباراً من 31 يناير/كانون الثاني 2006؛
  - توقف التوزيع الورقي على جميع الجهات المتلقية الأخرى في البلدان الأعضاء الذين لا تتوافر فيهم صفة جهات الاتصال التابعة للدستور وليسوا من المنظمات التي تحمل صفة مراقب في نهاية عام 2005؛
  - توقف التوزيع الورقي لوثائق العمل على جميع جهات الاتصال التابعة للهيئة اعتباراً من مارس/آذار 2006؛
  - توقف التوزيع الورقي لرسائل التعميم والتقارير عن دورات الأجهزة الفرعية للهيئة على جميع جهات الاتصال التابعة للهيئة.
- 4 - ويستمر التوزيع الورقي لما يلي:
- تقارير الهيئة (جهات الاتصال التابعة للدستور)
  - الدعوات الرسمية (الوفود والوزارات وجهات الاتصال التابعة للدستور والمراقبون)
  - المطبوعات (جهات الاتصال التابعة للدستور)

#### التدابير المقبلة

- 5 - انتظارا للمشاورات الإضافية الجارية مع المنظمة، قد يستعاض عن إرسال الدعوات الورقية الرسمية بإرسال دعوات مستنسخة بالمسحات الضوئية عن طريق البريد الإلكتروني.
- 6 - وسيجرى تدريجياً، طبع وتوزيع عدد أقل من المطبوعات. وقد ينخفض عدد النسخ المرسله مجاناً إلى أى جهة اتصال تابعة للدستور. وسيجرى تشجيع طباعة الوثائق عن بعد وبحسب الطلب.
- 7 - وستواصل أمانة الدستور العمل على تحسين الخدمات المقدمة عن طريق موقع الهيئة على الإنترنت ومن خلال قوائم البريد الإلكتروني ومزود بروتوكول نقل الملفات (FTP). وسيتواصل استنساخ نصوص الهيئة ومطبوعاتها على أقراص مضغوطة CD-ROM بشكل منتظم. وستُنشر المواد الإعلامية (أفلام الفيديو والعروض) على أساس مخصص.

## الملحق – الوصول إلى الوثائق الإلكترونية للدستور الغذائي

### ألف – قوائم التوزيع الإلكتروني لدى الهيئة

يوجد لدى هيئة الدستور الغذائي قائمتان للتوزيع الإلكتروني هما:

**Codex-direct-L** : توزع الوثائق على هيئة ملفات مرفقة (بصيغة PDF)

**Codex-L** : وتوزع وصلات خاصة بالوثائق الموضوعية على مزود بروتوكول نقل الملفات للوصول إليها من خلال الإنترنت. وتمتاز هذه القائمة بصغر حجم الرسائل الإلكترونية الموزعة، وبذلك يمكن تجنب المشكلات الناجمة عن امتلاء صناديق البريد. وعلى المشترك بعد ذلك أن ينقل الملفات (عن طريق التحميل).

ويجرى من خلال القائمتين توزيع رسائل التعميم للدستور والدعوات وجداول الأعمال الخاصة باجتماعات الدستور الغذائي وغير ذلك من وثائق العمل والأدوات ذات الصلة باجتماعات الدستور وأي وثائق أخرى و/أو مراسلات تتعلق بأعمال هيئة الدستور (الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات، ولجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة الى الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، ومشاورات الخبراء وما إلى ذلك).

وقوائم التوزيع مفتوحة للأعضاء في الدستور الغذائي من خلال جهات الاتصال المعنية للمنظمات الدولية التي تحمل "صفة مراقب" في الدستور ورؤساء لجان الدستور وفرق المهمات.

وحالما يتم توزيع وثائق الدستور من خلال قوائم التوزيع الإلكتروني، توضع على موقع الدستور على الشبكة ليتمكنى تحميلها.

## كيفية الاشتراك

- 1 - للمشاركة في إحدى القائمتين، يرجى مراسلة [Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org).
- 2 - ينبغي أن يكون عنوان الرسالة: "Codex Electronic Distribution".
- 3 - وينبغي أن يتضمن متن الرسالة ما يلي:  
 "Subscribe Codex-direct-L" (لتلقى الوثائق كمرفقات) أو  
 "Subscribe Codex-L" ( لاستلام وصلة إلى الوثيقة المنشورة على الموقع).

يلي ذلك:

"عنوان البريد الإلكتروني]"

و

الاسم والعنوان الكامل بما في ذلك عنوان (عناوين) البريد الإلكتروني لجهة الاتصال أو المراقب.

## ملاحظات:

- الاشتراك في القائمتين مجاناً.
- ينبغي أن يكون عنوان البريد الإلكتروني للمشارك قدر الإمكان هو العنوان المستخدم في مراسلات المؤسسة المعنية بصفة دائمة، بحيث لا يتغير في حالة نقل الموظف المسؤول. ويرجى عدم استخدام حسابات البريد الإلكتروني الشخصية.
- يحق لكل عضو أو عضو مراقب عند الضرورة تسجيل عناوين إلكترونيين كحد أقصى.

## إلغاء الاشتراك/تغيير عنوان البريد الإلكتروني

- 1 - لإلغاء الاشتراك أو لتغيير عنوان البريد الإلكتروني يرجى توجيه رسالة إلكترونية إلى العنوان التالي:  
[Codex@fao.org](mailto:Codex@fao.org).
- 2 - وينبغي أن تحمل الرسالة عنوان "Codex Electronic Distribution".
- 3 - وأن يتضمن متن الرسالة ما يلي:  
 "Unsubscribe codex-direct-L" أو "Unsubscribe codex-L".

يليهما :

"[العنوان الإلكتروني القديم] [العنوان الإلكتروني الجديد]"  
 (ترك مكان "[العنوان الإلكتروني الجديد]" فارغا لإلغاء الاشتراك).

و

الاسم أو العنوان الكامل، بما في ذلك عنوان (عناوين) البريد الإلكتروني لجهة الاتصال أو المراقب.

باء - موقع هيئة الدستور الغذائي على الإنترنت ([www.codexalimentarius.net](http://www.codexalimentarius.net))

تشمل المعلومات المتاحة حاليا على الموقع ما يلي :

- مواعيد الاجتماعات القادمة للجنة الدستور الغذائي وتحتوى بدورها على وصلات لجداول الأعمال ووثائق العمل ذات الصلة؛
- تقارير الهيئة (منذ 1963) وأجهزتها الفرعية (منذ 1997)؛
- تسجيلات صوتية للاجتماعات الأخيرة التي عقدتها الهيئة واللجنة التنفيذية؛
- الرسائل الدورية؛
- مواصفات الدستور والنصوص ذات الصلة؛
- المطبوعات الخاصة بالدستور (أى النصوص المجمعمة عن نظافة الأغذية وتوسيمها واستيراد الأغذية والتفتيش على الصادرات ونظم منح الشهادات)؛
- الدليل الإجرائي؛
- مطبوعات أخرى ذات صلة بالدستور الغذائي (مثل *أصواء على الدستور الغذائي*)؛
- بيانات الاتصال بأعضاء الهيئة (جهات الاتصال التابعة للهيئة) والمراقبين؛

الوصول إلى موقع الدستور على الشبكة لا يستلزم تسجيلاً أو كلمة سر.

جيم - الأقراص المضغوطة وأقراص الفيديو الرقمية

سيجرى عرض القرص المضغوط لعام 2006 وقرص فيديو رقمي يتضمن محتوى متعدد الوسائط أثناء انعقاد

دورة الهيئة.